

SOMMARIO

PRESENTAZIONE

GIUSEPPE FERRARI p. 11

INTRODUZIONE

PINO LUCA TROMBETTA

Le religioni degli immigrati
fra integrazione ed esclusione sociale p. 15

16 - 1. La religione come risorsa simbolica

24 - 2. Le religioni fra inclusione sociale ed esclusivismo etnico

28 - 3. I rituali e la loro trasformazione

36 - 4. La dimensione transnazionale

41 - 5. Conclusioni

42 - Bibliografia

RICERCHE

DIMITRIS ARGIROPOULOS

Gli zingari e la religione.

Icone per un mosaico di presenze: i rom p. 44

44 - 1. Il campo "Nomadi"

46 - 2. Il campo e la cristallizzazione dell'identità

47 - 3. Degrado ed etichettamento

49 - 4. Nel campo si parla di Dio

51 - 5. L'intervista

61 - Bibliografia

ELISABETTA DI GIOVANNI

Ritualità rom e dinamiche di *dis-identità*.

La festa di Đjurdjevdan / Herdelezi a Palermo p. 62

62 - Abstract

63 - Premessa

64 - L'insediamento rom nel campo della Favorita di Palermo

65 - Origine culturale di san Giorgio

68 - Struttura celebrativa e significato della festa

71 - Risvolti identitari: festa rom e contesto urbano

72 - Riferimenti bibliografici

MASSIMO INTROVIGNE

Le minoranze pentecostali nelle comunità romani.

Lo stato della ricerca e i principali problemi sociologici p. 73

82 - Riferimenti bibliografici

ALESSANDRO IOVINO

Storia, origini ed integrazione socio-religiosa

della Missione Evangelica Zigana p. 85

85 - Nascita della Missione Evangelica Zigana

87 - Organizzazione religiosa della MEZ

88 - La MEZ e le sue relazioni con la società civile
e le istituzioni politiche

89 - Conclusioni

ANNAMARIA FANTAUZZI

Fratelli di sangue?

Logiche di alleanza e di parentela nelle donazioni di sangue
della comunità marocchina di Torino p. 92

93 - 1. "Le mauvais et le bon sang": un linguaggio polisemico

96 - 2. *Al-dam* e il dono della vita

100 - 3. *Khoya fi ridâ'a*: «il latte è più forte del sangue»

103 - 4. *Khoya fi dam*: il sangue tra logiche di parentela e di alleanza

106 - Bibliografia di riferimento

BARBARA BERTOLANI

Processi di trasmissione e ridefinizione dell'identità religiosa
fra le seconde generazioni sikh nel reggiano:

alcune riflessioni a partire da una ricerca sul campo p. 110

112 - 1. Presupposti analitici

114 - 2. Principali argomenti indagati

116 - 3. Ragazzi intervistati

119 - 4. Principali risultanze emerse

126 - 5. Riflessioni conclusive

127 - Bibliografia

SILVIA M. SAI

I sikh, immigrati "buoni" e "integrati"?

Una riflessione critica su migrazione,
religione e integrazione degli indiani sikh a Reggio Emilia p. 129

131 - Rappresentazioni italiane dei sikh

133 - Religione e integrazione

135 - Religione nello spazio pubblico: il Baisakhi

138 - Conclusioni

139 - Bibliografia

ELENA ZAPPONI

Strategie di dis/integrazione religiosa
degli immigrati filippini a Roma:

il caso della comunità religiosa *Banal Na-Pag-Aaral* p. 141

141 - Immigrazione filippina e pratica religiosa

143 - La comunità cattolica *Banal Na-Pag-Aaral*

146 - La pratica religiosa del *Banal Na-Pag-Aaral*
come fattore di dis/integrazione sociale

148 - Il peregrinare della Fatima filippina:
una strategia identitaria d'appropriazione
dello spazio straniero

150 - Conclusioni

151 - Bibliografia

PAOLO NASO

Le chiese africane in Italia.

Mappe geografiche e teologiche p. 153

156 - I rapporti con il protestantesimo storico

162 - Le aree della presenza

165 - Alcuni nodi: il culto e i locali di culto

168 - La teologia, le teologie

169 - Il ruolo sociale

SOMMARIO TABLE OF CONTENTS

ESSERE CITTADINO DELL'EUROPA E PERSONA DI FEDE
CRISTIANI E MUSULMANI
COME PARTNERS ATTIVI NELLE SOCIETÀ EUROPEE

Conferenza europea cristiano-musulmana
Conférence Européenne chrétienno-musulmane
Europäische Christlich-Muslimische Konferenz
European Christian-Muslim Conference

Brüssel-Malines/Mechelen (BE) 20-23 ottobre 2008

PREFAZIONE FOREWORD

GIUSEPPE FERRARI p. 13

INTRODUZIONI INTRODUCTIONS

HANS VÖCKING

Essere cittadini e credenti europei p. 17

Europäischer Bürger und Gläubiger sein p. 19

CRME (CCEE-KEK)

Argomento e obiettivi della Conferenza p. 21

Subject and Objectives of the Conference p. 24

List of participants p. 27

DISCORSO DI BENVENUTO WELCOMING ADDRESS

JEAN-ARNOLD DE CLERMONT

Conferenza europea cristiano-musulmana p. 30

Conférence Européenne chrétienno-musulmane p. 32

RELAZIONI LECTURES

YAHYA SERGIO YAHE PALLAVICINI

Essere un cittadino dell'Europa e una persona di fede.

Cristiani e musulmani come partners attivi nelle società europee p. 34

JEAN-PIERRE RICARD

Essere cittadino dell'Europa e uomo di fede.

Cristiani e musulmani, partners attivi nelle società europee p. 45

Être citoyen d'Europe et homme de foi.

Chrétiens et musulmans, partenaires actifs

dans les sociétés européennes p. 55

INTERVENTI ALL'EVENTO PUBBLICO CONTRIBUTIONS AT THE PUBLIC EVENT

RÜDIGER NOLL

Saluto di benvenuto in occasione dell'evento pubblico

KEK/CCEE durante la Conferenza Cristiani e musulmani:

cittadini europei e persone di fede p. 66

Welcoming Address at the CEC/CCEE public event

during the Conference Christians and Muslims:

European Citizen and People of Faith..... p. 71

PIOTR MAZURKIEWICZ

La religione ha bisogno della politica? p. 76

Does religion need politics? p. 81

INTERVENTI CONCLUSIVI FINAL MESSAGES

GUY HARPIGNY

Cristiani e musulmani, partners attivi nelle società europee ... p. 86

Chrétiens et musulmans, partenaires actifs

dans les sociétés européennes p. 89

SEMSETTIN UGURLU

Cristiani e musulmani, partners attivi nelle società europee ... p. 92

Chrétiens et musulmans, partenaires actifs

dans les sociétés européennes p. 99

GUY LIAGRE

Cristiani e musulmani come partners attivi

nelle società europee p. 106

Christians and Muslims as active partners

in European societies p. 108

MARC GOERTZ; HARTMUT LUCKE; RENATE SBEGHEN

Dichiarazione finale p. 110

Final statement p. 114

Déclaration finale p. 118

CRME (CCEE-KEK)

Comunicato stampa

Cristiani e musulmani: cittadini europei e uomini di fede.

Passare dal sospetto alla fiducia p. 122

CHIESA CATTOLICA E COMUNITÀ MUSULMANE IN EUROPA

CCEE - Incontro di Vescovi e delegati per il dialogo con l'Islam in Europa

CCEE- Rencontre des Évêques et des délégués pour le dialogue
avec l'Islam en EuropeCCEE - Meeting of Bishops and delegates for dialogue
with Islam in Europe

Bordeaux (FR), 27-28 aprile 2009

INTRODUZIONE

INTRODUCTION

DUARTE DA CUNHA

Cristianesimo & Islam. La necessità del dialogo in Europa p. 126

RELAZIONI

LECTURES

JEAN-LOUIS TAURAN

Il dialogo cattolico-musulmano in Europa p. 129**Le dialogue catholico-musulman en Europe** p. 134

HANS VÖCKING

Dialogo islamo-cristiano: esperienze CCEE e ComECE**con KEK a livello ecumenico** p. 139**Dialogue islamo-chrétien: l'expérience réalisée****au niveau œcuménique dans le cadre du CCEE et de la ComECE****avec la KEK** p. 143

ANDREA PACINI

I giovani musulmani in Europa p. 147**Second and third generation emigré Muslims. Their faith****and relationship with the culture of the welcoming nations** ... p. 154

MARTINO DIEZ

Oasis: una rete di rapporti tra Oriente e Occidente p. 162

Oasis: une trame de rapports entre Orient et Occident p. 173

CONCLUSIONI
FINDINGS

JEAN-PIERRE RICARD

Chiusura della sessione p. 185

Clôture de la session p. 187

SOMMARIO

PREFAZIONE

GIUSEPPE FERRARI p. 13

GIUSEPPE FERRARI

Le radici culturali e le coordinate scientifiche del *New Age* p. 17

CONGREGAZIONE PER L'EVANGELIZZAZIONE DEI POPOLI
PONTIFICIO CONSIGLIO PER LA PROMOZIONE DELL'UNITÀ DEI CRISTIANI
PONTIFICIO CONSIGLIO PER IL DIALOGO INTERRELIGIOSO
PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA CULTURA

**CONSULTA INTERNAZIONALE SUL NEW AGE
Città del Vaticano 14-16 giugno 2004**

INTRODUZIONE

..... p. 27

INDIRIZZO DI SALUTO

PIER LUIGI CELATA p. 29

INTERVENTI

PIER LUIGI CELATA

Sintesi delle risposte delle Chiese locali

al Questionario sul *New Age* p. 33

1) Come viene visto, in ambito locale, il fenomeno del *New Age*? ... p. 34

2) Quali sono le sue principali manifestazioni? p. 35

- 3) In che modo influisce sulla prassi religiosa dei cattolici? p. 37
 4) Quali studi pubblicati sono più utili per la riflessione cristiana? p. 38
 5) Quali indicazioni pastorali sono proposte? p. 39

TERESA OSÓRIO GONÇALVES

Idee fondamentali del *New Age* dal punto di vista

delle Chiese locali e questioni per un'analisi approfondita p. 42

Dalla terminologia alle idee fondamentali del *New Age* p. 42

Confronto con la dottrina cristiana p. 45

Domande di approfondimento p. 46

Documenti e libri raccomandati p. 49

Indicazioni pastorali p. 49

Bibliografia sul *New Age* segnalata nelle risposte
 delle Conferenze Episcopali al questionario
 e non indicate nel rapporto vaticano p. 50

PETER FLEETWOOD

***New Age* e cultura**

dove e come il *New Age* si diffonde p. 54

Alcuni pensieri introduttivi p. 54

1. Istruzione p. 56

2. Ecologia p. 61

3. Trasformazione personale p. 64

Una parola conclusiva p. 70

ROMEO J. INTENGAN S. J.

Esame delle tecniche utilizzate dal *New Age* p. 72

Introduzione p. 72

a) Tecniche psicologiche utilizzate dal *New Age* p. 72

b) Alcuni principi di discernimento
 nell'utilizzo delle tecniche psicologiche p. 73

c) Breve descrizione e commento su alcune tecniche p. 75

Conclusione p. 85

SAMUEL ROUVILLOIS

La spiritualità cristiana e il misticismo del *New Age* p. 86

TERESA OSÓRIO GONÇALVES

Sintesi delle comunicazioni p. 94

1. Riflessioni sul concetto di *New Age* p. 94

2. Peculiarità regionali p. 99

3. Risposte pastorali indicate p. 102

THOMAS DABRE

Sintesi dei problemi p. 104

Alcuni punti principali emersi durante il nostro studio
e la nostra discussione p. 104

Riflessioni p. 105

Compiti p. 108

Riflessione Pastorale sul *New Age*

Sintesi delle discussioni p. 111

Introduzione p. 111

Sezione prima: Informazioni sul *New Age* p. 112

Sezione seconda: discernimento.

Prospettiva per il discernimento e il dialogo p. 113

Alcuni criteri per il discernimento p. 115

Sezione terza: azioni concrete p. 117

Conclusione p. 119

LISTA DEI PARTECIPANTI p. 121

DOCUMENTI

PAUL POUPARD p. 126

MICHAEL LOUIS FITZGERALD p. 133

Conferenza stampa di presentazione del documento:

Gesù Cristo portatore dell'acqua viva

Una riflessione cristiana sul «New Age»

PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA CULTURA

PONTIFICIO CONSIGLIO PER IL DIALOGO INTERRELIGIOSO p. 137

Gesù Cristo portatore dell'acqua viva

Una riflessione cristiana sul «New Age» p. 137

Premessa p. 137

1 Che tipo di riflessione? p. 139

1. 1. Perché ora? p. 139

1. 2. L'era delle comunicazioni p. 141

1. 3. Il contesto culturale p. 142

1. 4. Il *New Age* e la fede cattolica p. 143

1. 5. Una sfida positiva p. 144

2 La Spiritualità *New Age*

Una Panoramica p. 146

2. 1. Qual è la novità del *New Age*? p. 149

2. 2. Che cosa pretende di offrire il *New Age*? p. 153

2. 2. 1. *Incanto: deve esserci un angelo* p. 153

2. 2. 2. *Armonia e comprensione: una buona vibrazione* p. 154

2. 2. 3. *Salute: vita aurea* p. 155

2. 2. 4. *Unità integrale: un viaggio magico e misterioso* p. 157

2. 3. I principi fondamentali del pensiero *New Age* p. 158

2. 3. 1. *Una risposta globale in un tempo di crisi* p. 158

2. 3. 2. *La matrice essenziale del pensiero New Age* p. 160

2. 3. 3. <i>Temi centrali del New Age</i>	p. 163
2. 3. 4. <i>Che cosa dice il New Age a proposito...</i>	p. 164
2. 3. 4. 1. ... <i>della persona umana</i>	p. 164
2. 3. 4. 2. ... <i>di Dio?</i>	p. 167
2. 3. 4. 3. ... <i>del mondo?</i>	p. 168
2. 4. «Abitanti del mito piuttosto che della Storia»?: <i>New Age e cultura</i>	p. 170
2. 5. Perché il <i>New Age</i> ha avuto un successo così rapido e si è diffuso con tanta efficacia?	p. 174
3 <i>New Age e spiritualità cristiana</i>	p. 177
3. 1. Il <i>New Age</i> come spiritualità	p. 177
3. 2. Narcisismo spirituale?	p. 179
3. 3. Il Cristo Cosmico	p. 180
3. 4. Mistica cristiana e mistica <i>New Age</i>	p. 182
3. 5. Il «Dio interiore» e la «theosis»	p. 184
4 Il <i>New Age</i> e la fede cristiana in contrasto	p. 186
5 Gesù Cristo ci offre l'acqua della vita	p. 196
6 Punti da notare	p. 199
6. 1. Necessità di guida e di solida formazione	p. 199
6. 2. Passi concreti	p. 202
7 Appendice	p. 207
7. 1. Alcune brevi formulazioni delle idee del <i>New Age</i>	p. 207
7. 2. Glossario scelto	p. 209
7. 3. Luoghi chiave del <i>New Age</i>	p. 220
8 Risorse	p. 222
8. 1. Documenti del Magistero della Chiesa cattolica	p. 222
8. 2. Studi cristiani	p. 223
9 Bibliografia generale	p. 225
9. 1. Alcuni libri del <i>New Age</i>	p. 225
9. 2. Opere storiche, descrittive e analitiche	p. 225

SOMMARIO

PREFAZIONE

GIUSEPPE FERRARI p. 7

STUDI E RICERCHE

SALVATORE M. PERRELLA OSM

**Le apparizioni mariane autentiche, segno della presenza
e della mediazione della Madre di Cristo.**

Altre annotazioni teologiche p. 13

FRANÇOIS-M. DERMINE OP

Interrogativi sul Gesù Bambino di Gallinaro p. 79

GIUSEPPE MIHELICIC

Dozulé, Conchiglia, Cenacoli Serafici.

Una valutazione alla luce della teologia p. 103

LUIGI CORRENTE

Fra' Elia p. 130

BATTISTA CADEI

Qualche riflessione pratica p. 177